

УДК 296.3

ББК 86.29

Законы храма и правильный сон в библейской и раввинистической традициях

Светлана Викторовна Бабкина

(Российский государственный гуманитарный университет,
Москва, Россия)

Доцент, кандидат исторических наук,
ORCID ID: 0000-0003-2441-0226, Центр изучения религий
Российского государственного гуманитарного университета:
125993, ГСП-3, Москва, Миусская площадь, д. 6,
тел.: +7 (495) 250-61-18, Fax: +7 (499) 250-51-09,
E-mail: rsuh@rsuh.ru

DOI: 10.31168/2658-3356.2018.2

Аннотация: Данная статья посвящена анализу формирования в еврейской традиции представления о том, что правильное и благочестивое расположение кровати – с севера на юг. Такое представление впервые фиксируется в Вавилонском талмуде (Брахот 5б). Позже комментаторы поясняют, что в основе этой идеи лежит вера в то, что по направлению восток–запад покоится Шхина. Благодаря этому обстоятельству направление восток–запад становится сакральным, а потому все, что так или иначе связано с ритуальной нечистотой, не может располагаться также. Почему же сон представлялся ритуально нечистым, и спящий не мог спать по направлению запад–восток? Во-первых, ночью у человека могли случиться разного рода истечения, которые делали его нечистым. Во-вторых, сон представлялся авторам древних текстов «маленькой смертью», то есть мыслился частью «отца отцов нечистоты». В-третьих, ночью спящий мог подвергаться нападениям разного рода демонических существ, способных убить человека, то есть, опять же, осквернить пространство. Все эти идеи имеют библейские корни, но соединяются воедино только в раввинистический период, когда и появляется представление о том, что спать правильно по направлению север–юг. Эта практика могла быть гораздо более древней, и тогда в данном случае мы имеем дело с примером того, как популярные верования входят в официальную религию. С другой стороны, этот случай может служить примером того, как в строгой монотеистической религии могут проявляться архаические верования о том, что те или иные манипуляции с пространством для сна могут повлиять на благополучие человека.

Ключевые слова: *Иерусалимский Храм, сон, иудаизм, Талмуд*

Одно из основных человеческих свойств – стремление к благополучию, здоровью и богатству. Очень часто это свойство сопряжено с другим: в тот момент, когда человеку не хватает знаний и способностей для достижения желаемого, он обращается к разного рода способам воздействия на реальность, в частности к идее о том, что то или иное расположение предметов вокруг него так или иначе воздействует на его состояние. Именно с этой идеей связаны самые разнообразные предписания: как следует расставлять мебель, куда можно, а куда нельзя класть больного или ребенка, какого цвета должен быть тот или иной предмет и т.п. Но на вопрос, почему тот или иной предмет должен стоять именно так, а не иначе, разные культуры дают свой ответ, и практически всегда он зависит от представлений о факторах, влияющих на сакрализацию окружающего пространства.

В древнем иудаизме, с его представлением о том, что Израиль – это стан, среди которого пребывает Бог (Втор 23:14), со стремлением упорядочить не только культ, но и быт человека, предписания об устройстве жизненного пространства не редкость. По мере развития традиции эти предписания становились все более четкими и осознанными. Особенно активно они стали развиваться в талмудическую эпоху, когда гораздо более пристальное внимание стало уделяться не ортодоксии, а ортопраксии.

Одно из любопытных предписаний подобного рода зафиксировано в Вавилонском Талмуде, в трактате Брахот 5б:

תניא אבא בנימין אומר על שני דברים הייתי מצטער כל ימי על תפלתי שתהא לפני מטתי ועל מטתי שתהא נתונה בין צפון לדרום <...> ועל מטתי שתהא נתונה בין צפון לדרום דא"ר חמא ברבי חנינא אמר רבי יצחק כל הנותן מטתו בין צפון לדרום הויין ליה בנים זכרים שנאמר (תהלים יז, יד) וצפונך תמלא בטנם ישבעו בנים רב נחמן בר יצחק אמר אף אין אשתו מפלת נפלים כתיב הכא: וצפונך תמלא בטנם וכתיב התם (בראשית כה, כד) וימלאו ימיה ללדת והנה תומים בבטנה.

Преподано: «Абба Беньямин говорил: О двух вещах радел я всякий день: о том, чтобы молитва была перед ложем, и о том, чтобы ложе мое стояло с севера на юг <...> А о кровати, стоящей с севера на юг, сказал р. Хама, сын р. Ханины: Сказал р. Ицхак: «Всякий, располагающий ложе с севера на юг, – будут у того сыновья, как сказано (Пс 17:14): «Сокровищами своими Ты наполняешь чрево его, и насытятся сыновья»; а рав Нахман бар Ицхак говорил: А у жены его не будет выкидышей, как

сказано: «Сокровищами своими Ты наполняешь чрево их», и как сказано (Быт 25:24): «И исполнилось время родить и вот – близнецы во чреве ее».

Несмотря на то что никаких указаний на расположение кровати нет в Танахе, это правило устойчиво закреплено в последующей традиции. Так, «Шульхан Арух» настоятельно советует следовать именно этому правилу:

וכן אסור לישון בין מזרח למערב, אם אשתו עמו. ונכון להזהר, אפילו כשאין אשתו עמו.

Запрещено спать по направлению с востока на запад, если с ним жена. А ради осторожности, даже если нет с ним жены (Орах Хаим 3:6).

מטה שישן בה עם אשתו, צריך שתהא ראשה ומרגלותיה זה לצפון וזה לדרום.

Ложе наслаждения с женой должно стоять так, чтобы изголовье и изножье располагались с севера на юг (Орах Хаим 240:18).

Что стоит за этим законом? Ключ к пониманию природы и происхождения этого предписания – комментарий Раши на этот фрагмент из Б. Брахот:

Раши на Брахот 5б

צפון לדרום - ראשה ומרגלותיה זה לצפון וזה לדרום. ונראה בעיני שהשכינה במזרח או במערב לפיכך נכון להסב דרך תשמיש לרוחות אחרות.

С севера на юг: изголовье и изножье на север и на юг. По моему мнению, Шхина находится на востоке или на западе, а потому во время исполнения супружеских обязанностей правильно поворачиваться в другие стороны.

Раши вторят последующие комментаторы и законоучителя:

Тосафот на Брахот 5б

כל הנותן משתו בין צפון לדרום: ולא בין מזרח למערב ודוקא כשישן עם אשתו, מפני שהשכינה מצויה בין מזרח למערב, והיה הדבר גנאי לשכב אצל אשתו מפני התשמיש.

Всякий, располагающий ложе с севера на юг, а не с востока на запад, когда предаешься радостям с женой, потому как Шхина покоится по направлению с востока на запад, и было бы постыдным возлежать с женой [так], исполняя супружеские обязанности.

Маймонид Мишне Тора. Служение. Законы храма 7:9

אסור לאדם לעולם שיפנה או שישן בין מזרח למערב ואין צריך לומר שאין קובעין בית הכסא בין מזרח למערב בכל מקום מפני שההיכל במערב לפיכך לא יפנה למערב ולא למזרח מפני שהוא כנגד המערב אלא בין צפון לדרום נפנים וישנים וכל המטיל מים מן הצופים ולפנים לא ישב ופניו כלפי הקדש אלא לצפון או לדרום או יסלק הקדש לצדדין.

Во все времена человеку запрещено испражняться, повернувшись лицом на восток или на запад, и запрещено спать головой на восток или на запад. И, само собой разумеется, что ни в каком месте нельзя сооружать туалет, направленный на восток или на запад. Этот запрет связан с тем, что Святилище находится с западной стороны. Поэтому не справляют естественные надобности, повернувшись на запад, а также на восток, потому что восток – сторона противоположная западу. Испражняться, а также лежать во время сна следует в северном или в южном направлении. И каждый, кто мочится на расстоянии ближе, чем «Цофим» от Храмовой горы, не присаживается лицом к Святилищу или так, чтобы Святилище оказалось сбоку от него¹.

Во всех цитатах обращает на себя внимание то, что предписание располагать кровать в направлении с севера на юг оказывается связанным с представлениями о расположении Шхины и / или об ориентации Иерусалимского храма. В последнем случае этому обстоятельству даже дается объяснение: сон / близость (?) относится к разряду действий ритуально нечистых и ставится в один ряд с испражнениями. Почему же все это оказывается связанным?

Ответ на вопрос о том, где и как располагается Шхина, «божественное присутствие», традиционно считался ясным. Уже в библейские времена сложилась устойчивая традиция располагать святилище по направлению восток–запад. Логично предположить, что подобная направленность культовых сооружений изначально определялась движением солнца. Вопрос о связи культа Яхве с солнцем и восточная ориентация Иерусалимского храма неоднократно становились предметом обсуждения [Taylor 1993; Подосинов 1999, 199–204]. Тем не менее внимательное прочтение библейских текстов скорее свидетельствует о том, что на протяжении долгой истории Первого и Второго храмов соперничали две ориентации: восток–запад (связанная с ходом солнца) и север–юг (связанная с Полярной звездой). Напри-

¹ Пер. М. Шлепаковой. Цит. по: Рамбам. «Законы Храма».

мер, даже внутри Скинии, а потом и внутри Храма ясно выделялись два вектора: восток–запад (вход – Святая Святых (Исх 26:2)) и север–юг (стол Хлебов предложения – Менора (Исх 26:35)). Более того, каждая из сторон света имеет двойственные – как положительные, так и отрицательные – характеристики. Например, запад, сторона, где находится Святая Святых, с которой приходят дожди (3 Цар 18:44), откуда дует спасительный, сметающий саранчу ветер (Исх 10:15–19), то есть сторона «хорошая», в то же время может быть стороной «страшной». Запад / «море» – хтоническая сила, запечатанная Богом (Иер 5:22; Иов 38:8–10). Над морем борются ветра́, и из него выходят апокалиптические чудовища (Дан 7:2–3), то есть Бог должен охранять западную сторону (о двойственности моря см.: Patai 2015, 475). В то же время, согласно книге пророка Иезекииля, Слава Бога входит в храм с востока (Иез 43:1–5), где находится рай (Быт 2:8). Правда, авторам Первой книги Еноха идея о том, что рай находится на востоке, казалась не столь очевидной: в енохической традиции восток по значимости соперничал с севером [Goff 2016]; например, в 5-й главе, где речь идет о разных сторонах света, говорится о чудесном дереве, от которого будет дана жизнь избранным, и которое после суда будет «пересажено на север, к святому месту – ко Храму Господа»² (5:25). На севере, в отличие от остальных сторон света, где находятся ворота ветров, находится «великое и славное чудо, на пределах всей земли» (5:34). На север летят ангелы «с мерами праведных» (10:61). Возможно, что такое внимание к северу было связано с тем, что северной стороной, согласно представлениям авторов книги Еноха, проходят солнце, луна и звезды, уйдя с запада, для того чтобы взойти на востоке (15:78).

Столь сложное отношение к разным сторонам света в раввинистический период привело законоучителей к спорам о том, например, как именно был установлен ковчег завета в Святая Святых (Б. Менахот 98 а-б), а также о том, где все-таки находилась Шхина. Очень показательна дискуссия, записанная в трактате Бава Батра 25 а-б Вавилонского Талмуда (см. Приложение).

Обсуждение в Бава Батра показывает, что большую роль в разговоре о важности той или иной стороны света играла роза ветров, а связь сторон света с ветрами имела как практическое, так и симво-

² Здесь и далее Первая книга Еноха цит. по: Книга Еноха.

лическое значение. Кроме этого, законоучители имели представление о прямом и попятном движении планет, а потому помещали Шхину как на западе (р. Йехошуа бен Леви, р. Абаху), так и на востоке (рав Аха бар Иаков). Некоторые из них считали, что Шхина пребывает везде (р. Ошайя, р. Ишмаэль, рав Шешет), а раз так, при молитве можно обращаться в любую сторону, кроме восточной, поскольку именно на восток молятся миним (рав Шешет). Север представлялся связанным с богатством, юг – с разумом (рав Ицхак), но юг считался важнее, потому что наличие мудрости ведет к богатству (р. Йегошуа бен Леви). То есть, как и в случае с храмовой утварью, при заметном доминировании направления восток–запад направление север–юг тоже считалось важным и даже сказывалось на представлении о направлении молитвы.

Из описанного сюжета следует логичный вывод: поскольку север связан с богатством, а богатство для традиционной культуры – это прежде всего изобилие плодов, скота и детей, наиболее благоприятное направление для кровати то, которое ведет к умножению сыновей, то есть изголовьем на север.

Почему же и законоучители, и Раши, и Тосафот не просто говорят о том, что кровать должна стоять изголовьем на север, но особо акцентируют, что не следует спать или предаваться наслаждениям с женой, лежа по направлению восток–запад?

Ответ, который лежит на поверхности: восток–запад – сакральное направление, а человек во время сна может оказаться в состоянии ритуальной нечистоты из-за внезапного истечения семени у мужчины или менструации у женщины (Лев 15). Соприкосновение ритуально нечистого и сакрального может иметь для людей губительные последствия, а потому его следует избегать. Это предписание обращает на себя внимание в связи с тем, что в принципе библейский и раввинистический иудаизм не усматривал в супружеской близости ничего постыдного и скверного. Заповедь «плодитесь и размножайтесь» всегда была одной из основных, а обилие детей считалось благословением. Возможно, ответ на вопрос о возникновении этого запрета связан с интерпретацией стиха Лев 15:18: «Если мужчина ляжет с женщиной и будет у него излияние семени, то они должны омыться водою, и нечисты будут до вечера». То есть на первый взгляд ритуальная нечистота супружеских отношений обусловлена нечистотой семени. Однако более глубокий анализ комментариев и

самого библейского текста показывает, что здесь все далеко не так однозначно.

С одной стороны, сохранились комментарии Филона Александрийского, который считает нечистой любую связь, выходящую за рамки супружеской (Det 102, Fug 144, Ios 44), и проецирует эту нечистоту на супружеские отношения:

Закон тщательно стремится оградить институт брака, а потому предписывает мужу и жене, вступившим в законную супружескую связь, не прикасаться ни к чему, прежде чем они совершат омовения и очистятся (Spec 3:63).

Филону вторит Иосиф Флавий, но он дает предписанию иное объяснение, основанное скорее на идеях греческой философии, нежели на библейских представлениях:

Также и после законного совокупления мужа и жены закон требует совершать омовение. Ибо при этом оскверняется и душа, и тело, как бы оказавшись на чужбине. Ведь душа, пребывающая в теле, страдает и с приходом смерти тотчас отделяется от него. Именно потому во всех подобных случаях закон предписывает очищения (Contr Ap 2:203)³.

Если, по мнению Филона, оскверняет отношения именно семя, то, по мнению Иосифа, причина скверны, помимо семени, – удовольствие, которое получает тело и которое заставляет душу страдать.

Законоучители относились к подобным утверждениям довольно скептически, потому как для них в законной супружеской связи не было ничего очевидно скверного. Так, во всем талмудическом трактате Завим, посвященном нечистоте, связанной с истечением семени, нет ни слова о сексуальной близости супругов, хотя семя и относится к «отцам нечистоты» (М. Завим 5:10). Сифра, раввинистический комментарий на книгу Левит, говорит о том, что предписание совершать омовение после близости связано не с семенем, а представляет собой *гзерат мелех* – «повеление Царя», то есть божественное предписание, обязательное к исполнению, хотя суть его не ясна людям (Сифра на Лев 15:18, Мецора, парашат Завим 6:10).

³ Цит. по: Иосиф Флавий 1994.

На самом деле, вне зависимости от того, в чем именно находится причина скверны: в истечении ли семени во время полового акта [Milgrom 1991, 902–1011], или в том, что и у мужчины, и у женщины и вне сексуальной связи может случиться истечение, незаметное для партнера, что сделает их обоих нечистыми [Gehring 2013], или же в том, что, соединяясь, двое участвуют в акте творения [Massobu 1999, 58–60], или в чем-либо еще, – важно то, что физическая связь между мужчиной и женщиной все-таки вводила обоих в состояние ритуальной нечистоты, а потому им следовало избегать направления восток–запад, чтобы не войти в сферу сакрального, будучи нечистыми.

Другое основание для запрета именно спать, как пишет в приведенной выше цитате Маймонид, в направлении восток–запад может быть и в том, что во время сна человек беззащитен и может подвергнуться нападению как со стороны других людей, так и, что важнее, со стороны сверхъестественных существ. Ложась спать, человек как бы оказывался на грани реального и потустороннего мира, существование которого в древности не вызывало сомнений.

В отличие от месопотамских и египетских текстов, насыщенных историями о разного рода демонических существах, одолевающих человека ночью, в Библии подобных описаний мало. С одной стороны, причина в том, что значительная часть текстов подверглась редактуре, целью которой было утверждение монотеизма за счет очистки текста от древних мифологических сюжетов. То есть, имея дело с законодательными и историческими текстами, мы сталкиваемся прежде всего с идеологией, а не с фиксацией реального религиозного менталитета. Например, в законодательных текстах мы видим запрет на общение с демоническими существами (Втор 32:17; Лев 17:7), что указывает на существование таких практик (прекрасное тому подтверждение – цикл преданий о царе Сауле, истории о злом духе (1 Цар 16:14–23) и история об аэндорской волшебнице (1 Цар 28:8–14)). С другой – в более ранних пластах можно обнаружить несколько апотропейных текстов, например Пс 90/91, где помимо всего прочего говорится о том, что Бог защищает от «ужасов ночи» (ст. 5). Показательно, что в основном в этих немногочисленных сюжетах фигурируют именно ночные существа, такие как Лилит (Ис 34:13–14). Очень яркое описание – опыт, зафиксированный в книге Иова (4:13–17): «Среди размышлений о ночных видениях, когда сон нахо-

дит на людей, объял меня ужас и трепет и потряс все кости мои. И дух прошел надо мною; дыбом стали волосы на мне. Он стал, – но я не распознал вида его, – только облик был пред глазами моими...» Кто именно пришел к Иову, ангел или демон, – вопрос. Раши, например, считает это существо ангелом (Раши на Иова 4:14), тогда как следующий далее монолог явившегося существа допускает обе интерпретации. Но «размышления о ночных видениях» и страх, объявляющий Иова, упоминание о «буре, похищающей в ночи» (Иов 27:20), свидетельствуют в пользу того, что автор книги хорошо знал о «ночных ужасах», посещающих людей. В книге Бытия описано, как Иаков борется с неким существом до рассвета (Быт 32:22–24); Господь встречает ночью Моисея и хочет умертвить его (Исх 4:24); «чужая» женщина, противостоящая Премудрости, улавливает юношей «в ночной темноте и во мраке» (Притч 7:9) [Fields 1992].

Еще одно место, которое можно толковать двояко: «Вот одр его – Соломона: шестьдесят сильных вокруг него, из сильных Израилевых. Все они держат по мечу, опытни в бою; у каждого меч при бедре его ради страха ночного» (Песн 3:7–8). Страх, о котором идет речь, может быть как перед физической, так и перед метафизической угрозой для жизни спящего.

Все эти намеки, собранные вместе, соединенные с опытом соседних народов, говорят о том, что для авторов библейских текстов мир духов был реальным, а ночь – временем страшным и опасным. Последующее развитие традиции показывает, что знание об этом мире духов в целом и о мире ночных существ, нападающих на человека, в частности, никуда не делось, а, наоборот, уйдя в сферу народной религиозности, было очень хорошо описано и осмыслено [Trachtenberg 2013, 44–47]. Достаточно привести два примера. В трактате Псахим (Б. Псахим 112б) неоднозначно выражен запрет выходить на улицу ночью в одиночестве. Почему?

אל תצא יחידי בלילה דתניא לא יצא יחידי בלילה לא בלילי רביעיות ולא בלילי שבתות
מפני שאגרת בת מחלת היא ושמונה עשרה רבוא של מלאכי חבלה יוצאין וכל אחד ואחד יש לו
רשות לחבל בפני עצמו.

«Не выходи один на улицу ночью». Учит барайта: не выйдет один ночью, ни в четвертую ночь, ни в ночь шаббата, потому что выходит Агарат, дочь Махалата, и выходят 180000 ангелов разрушения, и каждому из них дозволено сокрушать то, что перед ними.

Возможно, истоки этого запрета в истории об ангеле, поразившем египетских первенцев (Исх 11), но заметна существенная разница: в Библии ангел убивает египетских первенцев за одну ночь в наказание фараону; тут множество ангелов выходят каждую ночь и могут убить каждого встречного. Из исключительного случая сюжет превращается в повседневное правило.

Более того, эти существа не только ходят по улицам, но могут заходить в дома и подходить к спящим (Б. Брахот ба):

האי מאן דבעי למידע להו לייטי קיטמא נהילא ונהדר אפורייה ובצפרא חזי כי כרעי
דתרגולא.

Тот, кто хочет удостовериться [в присутствии демонов], тот принесет просеянную золу и рассыплет вокруг кровати. И утром [следы демонов] покажутся, как куриные следы.

То есть, засыпая, человек словно погружается в мир демонических существ, удаляясь от мира божественного присутствия. Возможно, именно поэтому достаточно рано в еврейской традиции складывается представление о том, что сон – это «маленькая смерть».

Томас МакАльпин в своем исследовании библейских представлений о сне и сновидениях утверждает, что для библейских текстов сон и смерть взаимно метафоричны: сон – метафора смерти, смерть – метафора сна [McAlpine 1987, 31].

Но в Библии описание сна как смерти встречается достаточно часто (Иов 3:13–15, Иер 51:57, Ис 26:19, Дан 12:2 и др.), а явных случаев обратного нет. С некоторыми натяжками в качестве примера можно привести фрагмент из Пс 138/139:18: «Стану ли исчислять их, но они многочисленнее песка; когда я пробуждаюсь, я все еще с Тобою» [Thompson 1955, 424]. Равно и о библейских представлениях об отделении души от тела во время сна можно судить лишь по косвенным намекам [Lys 1959, 198]. Тем не менее, учитывая ближневосточный мифологический контекст, а также то, какую форму представления о сне как о смерти обрели в раввинистический период, можно предположить, что и в библейские времена в том или ином виде эти представления существовали.

В раввинистической литературе представление о сне как о «маленькой смерти» выражено довольно отчетливо (Б. Брахот 576):

ממשה אחד ממשים אלו הן אש דבש ושבת ושינה וחלום אש אחד ממשים לגיהנם
 אחד ממשים למן שבת אחד ממשים לעולם הבא שינה אחד ממשים למיתה חלום אחד ממשים
 לנבואה.

Пять – одна шестидесятая. Они таковы: огонь, мед, суббота, сон и сновидение. Огонь – одна шестидесятая [огня] Геенны, мед – одна шестидесятая манны, суббота – одна шестидесятая грядущего мира, сон – одна шестидесятая смерти, сновидение – одна шестидесятая пророчества.

Равно говорит и мидраш Берешит раба (17:5):

רבי חנינא בר יצחק אמר שלש נובלות הן, נובלת מיתה, שנה. נובלת נבואה, חלום. נובלת
 העולם הבא, שבת.

Рабби Ханина бен Ицхак сказал: есть три завязи: завязь смерти – сон, завязь пророчества – сновидение, завязь мира грядущего – суббота⁴.

Любопытно, что на лексическом уровне наиболее частый корень, обозначающий сон, смерть и совокупление, – *shaḥav* (שכב) [McAlpine 1987, 31–78, 217–218]. Корень *ш-х-в* встречается в семитских языках в значении ‘лежать, отдыхать’ или ‘изливать’. Производная первого значения – ‘спать’ (встречается 60 раз), как следствие, корень используется в значении ‘постель’ (например, Исх 8:3). Значение ‘спать’ также используется как метафора для «быть мертвым» (64 раза). Производная второго значения – ‘изливать семя’, ‘совокупляться’ (встречается 55 раз) [TDOT, XIV, 659–671]. Три совершенно разных с биологической точки зрения процесса мыслились как части одного, связанного с кроватью: кровать – место, где спят и занимаются сексом, служит и ложем смерти. Все вышесказанное складывается в довольно интересную картину: погружаясь в сон, человек попадал в сферу опасную и связанную с ритуальной нечистотой. Мертвое тело – «отец отцов нечистоты», семя – «отец нечистоты», демоны опасны, так как угрожают жизни. И пересекается все это в пространстве человеческого сна, представляя собой опасность не только для человека, но и для сакрального, с которым человек во время сна может соприкоснуться. В библейский период при том, что ощущение

⁴ Здесь и далее Берешит раба приводится в переводе Я. Синичкина и А. Членовой по изд.: Мидраш раба 2012.

сакрального у людей было очень живым, представления о контакте сакрального и скверного в пространстве сна если и осознавались, то на бытовом уровне, а не на уровне библейского текста. Люди отчетливо понимали опасность состояния сна прежде всего для самих спящих, а потому искали защиты. Мир, окружавший их, был двойственен: стороны света, биологические процессы, сама жизнь были полями, в которых тесно взаимодействовали сакральное – профанное – чистое – нечистое. Постепенно, по мере кристаллизации монотеистической идеи и представлений о святости храма, начинает складываться система запретов и предписаний, нацеленная на то, чтобы описать, ограничить и разграничить сферы сакрального и скверного на законодательном уровне. Доминантой жизни становится культ, а доминантой культа – храм. Появляется учение о том, где именно располагается Шхина, об особой святости запада, а следовательно, и учение о том, какое направление сакрально и как с ним следует взаимодействовать. Частным случаем подобного рода разграничений становится запрет ставить кровать, служившую своеобразным «порталом» в мир сна-совокупления-смерти, полным опасностью и потенциально нечистым, по направлению восток-запад. Позже, к раввинистическому периоду, когда развивается представление о связи сторон света с ветрами и благами, происходящими с севера и юга, запрет ставить кровать изголовьем на запад дополняется предписанием ставить кровать изголовьем на север.

Со временем это правило получает все больше истолкований. Например, Маймонид в «Хилхот Деот» (5:4) говорит о том, что мудрецу недопустимо иметь отношения с женой в начале ночи, когда он сыт, и в конце ночи, когда он голоден. Наиболее подходящее для этого время – середина ночи. В «Святом послании», приписываемом Нахманиду, эта мысль оказывается соотнесенной с обсуждаемой цитатой из трактата Брахот 5б, и в итоге появляется толкование, согласно которому предписание ставить кровать «между севером и югом» на самом деле указывает не на пространство, а на время, более всего подходящее для супружеской близости. «Юг» в данном случае означает начало ночи, когда человек сыт, а «север» – конец, когда человек голоден. И связано это вовсе не с законами ритуальной чистоты, как было показано выше, а с тем, что к середине ночи семя человека достигает правильной для зачатия температуры.

Только у такого человека будет потомство мужского пола. Более того, температурой семени определяются и качества будущего ребенка: «Как известно, человек, родившийся от слишком холодного семени, всю свою жизнь будет недалеким глупцом, тот, кто родился от слишком горячего, – сердитым и вспыльчивым, а тот, кто родился от семени умеренной температуры, будет всю свою жизнь мудрым, рассудительным и хладнокровным, сообразительным и общительным»⁵.

Позже, в Зогаре (III 118б), говорится о том, что Всевышний ставит кровать между севером и югом, а потому и человек, желая, чтобы у него рождались сыновья, должен делать так же. А еще позже Лурия в «Шаар га-Мицвот», комментируя рассказ о сотворении человека, говорит прямо противоположное: кровать следует ставить изголовьем на восток, потому что именно в таком положении был создан Адам (цит. по Каф ха-Хаим 3:16). Ясно, что за словами Лурии стоит очень значительная система, разбирать которую в данном контексте излишне, но следует отметить, что данное исключение свидетельствует о том, что в лурианской традиции исчезает страх перед вторжением на территорию сакрального. Более того, подобное вторжение, осторожное и умелое, желательное, поскольку открывает тайны, неведомые тем, кто загнан в рамки традиции, строившей «ограду вокруг Закона». Но, кроме того, это исключение подтверждает общее правило: традиция, которая ограждает и защищает человека, говорит, что кровать должна стоять изголовьем на север.

В заключение, возвращаясь к Библии и Талмуду, следует отметить, что невозможно сказать, появилось ли правило спать головой на север именно в раввинистический период, когда оно впервые зафиксировано в еврейских текстах. Вполне возможно и то, что в данном случае мы имеем дело с вплетением народной религиозности в официальную, с попыткой обосновать прочно закрепившееся в традиции представление, легитимировать его, связав с ориентацией Иерусалимского храма и представлением о сакральном значении сторон света, с представлениями о ритуальной чистоте и нечистоте, со страхом перед смертью и страхом перед демоническим миром, окружающим человека.

⁵ Пер. Х.-Б. Корзаковой. Цит. по: Святое послание.

Кроме этого, пример с предписанием устанавливать кровать изголовьем на север наглядно показывает, что в иудаизме, как и в любой другой культуре, можно обнаружить идеи о свойстве окружающего пространства воздействовать на объекты, находящиеся внутри него, что человек может использовать это свойство себе на благо. Более того, в зависимости от обустройства окружающего пространства попадает один из важнейших аспектов жизни – деторождение, ключ от которого, в отличие от ключа воскрешения мертвых, традиционно принадлежит только и только Всевышнему (Б. Таанит 2а). Поразительно, но устойчиво тяготеющая к монотеизму религия проявляет в данной ситуации гибкость, находя для этих идей объяснения, которые позволяют им сохраниться в традиции, связывает их со стержнем религиозной системы – Иерусалимским храмом. Внутри же системы интерпретировать это обстоятельство можно двояко. С одной стороны, в предписании спать головой на север можно усмотреть проявление строгости, желание построить ограду вокруг сакрального центра, чтобы даже во время сна человек не мог ненароком причинить ни ему, ни себе вред. С другой стороны, это правило превращается в милость по отношению к тем, кто хочет иметь хороших детей, но веры в то, что его желание осуществится исключительно по воле Бога, ему не хватает. В тот момент, когда человек отчаивается зачать ребенка, законоучители напоминают ему правило: «Всякий, располагающий ложе с севера на юг, – будучи у того сыновья».

Приложение

Бава Батра 25а

מתני' מרחיקין את הנבלות ואת הקברות ואת הבורסקי מן העיר חמשים אמה אין עושין בורסקי אלא למזרח העיר רבי עקיבא אומר לכל רוח הוא עושה חוץ ממערבה ומרחיק חמשים אמה ומרחיקין את המשרה מן הירק ואת הכרישין מן הבצלים ואת החרדל מן הדבורים ורבי יוסי מתיר בהרדל

Мишна: Удаляют на пятьдесят локтей от города трупы животных, могилы и кожевенные мастерские. Кожевенные мастерские ставят только с восточной стороны города. Рабби Акива говорил: можно с любой стороны, кроме западной, на расстоянии пятидесяти локтей. Отделяют воду для вы-

мачивания льна от зелени, порей от лука и горчицу от пчел. Раби Йоси разрешает не поступать так с горчицей.

גמ' איבעיא להו ר' עקיבא היכי קאמר לכל רוח הוא עושה וסומך חוץ ממערבה דמרחיק נ' אמה ועושה או דלמא לכל רוח הוא עושה ומרחיק חמשים אמה חוץ ממערבה דאינו עושה כלל

Гемара: Они спросили: сказал ли р. Акива, что можно ставить [кожевню] с любой стороны, и только с западной стороны удаляют ее на пятьдесят локтей; или, может быть, можно ставить с любой стороны на расстоянии пятидесяти локтей, а с западной нельзя вовсе?

תא שמע דתניא ר"ע אומר לכל רוח הוא עושה ומרחיק חמשים אמה חוץ ממערבה דאינו עושה כל עיקר מפני שהיא תדירא

Приди и услышь! Учит барайта: «р. Акива говорил: с любой стороны можно ставить на расстоянии пятидесяти локтей, а с западной стороны не ставят вовсе, из-за постоянного [присутствия]».

א"ל רבא לרב נחמן מאי תדירא אילימא תדירא ברוחות והא אמר רב חנן בר אבא אמר רב ד' רוחות מנשבות בכל יום ורוח צפונית עם כולן שאילמלא כן אין העולם מתקיים אפילו שעה אחת ורוח דרומית קשה מכולן ואילמלא בן נץ שמעמידה מהרבת את העולם שנאמר (איוב לט, כו) המבינתך יאבר נץ יפרוש כנפיו לתימן

Сказал тогда Рава раву Нахману: должны ли мы считать, что в данном случае «постоянное [присутствие] – постоянное присутствие ветров? Но ведь сказал рав Ханан бар Аба, что сказал Рав: четыре ветра дуют всякий день, и северный ветер с каждым из них. Если бы было не так, мир не просуществовал бы и часа. Южный ветер сильнее всех. Если бы не Бен Нец, останавливающий его, чтобы он не разрушил мир, как сказано (Иов 39:26): «Разумением ли твоим летает ястреб (нец) и простирает крылья к югу?»

אלא מאי תדירא תדירא בשכינה דאריב"ל בואו ונחזיק טובה לאבותינו שהודיעו מקום תפלה דכתיב (נחמיה ט, ו) וצבא השמים לך משתחווים

Или, что в данном случае означает «постоянное присутствие»? – присутствие Шхины? Говорил раби Йехошуа бен Леви: Давайте возблагодарим отцов наших, объявивших место молитвы, как написано (Неем 9:6): «И небесные воинства поклоняются тебе».

מתקיף לה רב אחא בר יעקב ודלמא כעבד שנוטל פרס מרבו וחזור לאחוריו ומשתחוה קשיא

Возразил на это рав Аха бар Иаков: может быть подобно рабу, что получил дар от господина своего и вернулся назад и поклонился? – Вряд ли.

רבי אושעיא סבר שכינה בכל מקום דאמר רבי אושעיא מאי דכתיב (נחמיה ט, 1) אתה הוא ה' לבדך אתה עשית את השמים וגו' שלוחיך לא כשלוחי בשר ודם שלוחי בשר ודם ממקום שמשתלחים לשם מחזירים שליחותן אבל שלוחיך למקום שמשתלחין משם מחזירין שליחותן שנאמר (איוב לה, לה) התשלח ברקים וילכו ויאמרו לך הננו יבואו ויאמרו לא נאמר אלא וילכו ויאמרו מלמד שהשכינה בכל מקום

Рабби Ошайя рассудил: Шхина везде. Говорил рабби Ошайя: что значит написанное (Неем 9:6): «Ты, Господи, Единственный, Ты создал небеса и т.д.». Посланники Твои не как посланники из плоти и крови; посланники из плоти и крови возвращают отчет из места, в которое были посланы, а Твои посланники отчитываются оттуда, куда они были посланы, как сказано (Иов 38:35): «Можешь ли посылать молнии, и пойдут ли они и скажут ли тебе: „Вот мы“?». Не сказано: «Они придут и скажут», но «пойдут и скажут». Преподано: Шхина во всяком месте.

ואף רבי ישמעאל סבר שכינה בכל מקום דתנא דבי רבי ישמעאל מנין ששכינה בכל מקום שנאמר (זכריה ב, ז) הנה המלאך הדובר בי יוצא ומלאך אחר יוצא לקראתו אחריו לא נאמר אלא לקראתו מלמד ששכינה בכל מקום

Также и рабби Ишмаэль считал, что Шхина везде. Учил некто в школе рабби Ишмаэля: откуда ясно, что Шхина везде? Как сказано (Зах 2:7/2:3): «Вот Ангел, говоривший со мною, выходит, а другой Ангел идет навстречу ему». Не сказано: «Вослед ему», но «навстречу ему». Преподано: Шхина везде.

ואף רב ששת סבר שכינה בכל מקום דא"ל רב ששת לשמעיה לכל רוחתא אוקמן לבר ממזרח ולא משום דלית ביה שכינה אלא משום דמורו בה מיני

И рав Шешет считал, что Шхина везде. Говорил [слепой] рав Шешет слуге: «Поверни меня [для молитвы] в любую сторону, кроме восточной. Но не потому что там нет Шхины, но потому, что поворачиваются туда мимим».

ורבי אבהו אמר שכינה במערב דא"ר אבהו מאי אוריה אויר יה

А рабби Абаху говорил: Шхина на западе. Говорил рабби Абаху: «Что значит орийя – «авир йа» (воздух Господа).

אמר רב יהודה מאי דכתיב (דברים לב, ב) יערוף כמטר לקחי זו רוח מערבית שבאה מערפו של עולם

Говорил рав Иуда: что значит написанное (Втор 32:2) «Польется как дождь учение мое» – это западный ветер, приходящий с загревка мира.

תול כטל אמרתי זו רוח צפונית שמזלת את הזהב וכן הוא אומר (ישעיהו מו, ו) הזלים זהב מכיס

«Полетится как роса речь моя» – это северный ветер, заставляющий [из-за засухи и неурожая] литься золото; и также сказано (Ис 46:6): «Высыпают золото из кошелька».

כשעירים עלי דשא זו רוח מזרחית שמסערת את כל העולם כשעיר וכרביבים עלי עשב זו רוח דרומית שהיא מעלה רביבים ומגדלת עשבים

«Как мелкий дождь на зелень» – это восточный ветер, овевающий всю землю, как демон. «Как ливень на траву» – это южный ветер, наполняющий ливни и умножающий травы.

תניא ר"א אומר עולם

Учит барайта: рабби Элизер говорил: Мир.

Бава Батра 25б

לאכסדרה הוא דומה ורוח צפונית אינה מסובבת וכיון שהגיעה חמה אצל קרן מערבית צפונית נכפת ועולה למעלה מן הרקיע ורבי יהושע אומר עולם לקובה הוא דומה ורוח צפונית מסובבת וכיון שחמה מגעת לקרן מערבית צפונית מקפת וחוזרת אחורי כיפה

подобен веранде, открытой с северной стороны: когда солнце достигает северо-западного угла, оно разворачивается и поднимается по небосводу. А рабби Йегошуа говорит: мир подобен шатру с открытой северной стороной, и когда солнце достигает северо-западного угла, оно обходит вокруг свода.

שנאמר (קהלת א, ו) הולך אל דרום וסובב אל צפון וגו' הולך אל דרום ביום וסובב אל צפון בלילה סובב סובב הולך הרוח ועל סביבותיו שב הרוח אלו פני מזרח ופני מערב שפעמים מסבתן ופעמים מהלכתן

Как сказано (Еккл 1:6): «Идет ветер к югу и переходит к северу» и т.д. Идет к югу днем, возвращается – ночью. «Кружится, кружится на ходу своем, и на круги своя возвращается ветер» – это лик востока и лик запада, иногда кружится вокруг них, иногда обходит их.

הוא היה אומר אתאן לר' אליעזר (איוב לו, ט) מן החדר תבא סופה זו רוח דרומית ומזורים קרה זו רוח צפונית מנשמת אל יתן קרה זו רוח מערבית ורחב מים במוצק זו רוח מזרחית

Говорил он [р. Йегошуа]: приходим ко мнению р. Элизера (Иов 37:9–10): «Из чертога выходит шторм» – это ветер южный. «От севера – стужа» –

это ветер северный. «От дыхания Божьего возникает лед» – это ветер западный. «И водная гладь сжимается» – это ветер восточный.

והאמר מר רוח דרומית מעלה רביבים ומגדלת עשבים לא קשיא הא דאתי מטרא בניחותא
בשפכותא

Но разве не сказал господин: «Южный ветер, наполняющий ливни и умножающий травы»? – Нет противоречия: бывает, дождь идет тихо, а бывает, сыплется.

אמר רב חסדא מאי דכתיב (איוב לו, כב) מצפון זהב יאתה זו רוח צפונית שמזלת את הזהב וכן
הוא אומר (ישעיהו מו, ו) הזלים זהב מכיס

Сказал рав Хисда: написано (Иов 37:22): «С севера идет золото» – это ветер северный, заставляющий литься золото. И так еще сказано (Ис 46:6): «Высыпают золото из кошелька».

אמר רפרם בר פפא אמר רב חסדא מיום שחרב בית המקדש לא הוגשמה רוח דרומית שנאמר
(ישעיהו ט, יט) ויגזור על ימין ורעב ויאכל על שמאל ולא שבעו וכתיב (תהלים פט, יג) צפון וימין
אתה בראתם

Сказал Рафрам бар Папа со слов раби Хисды: со дня, как был разрушен храм, не приносит дождей южный ветер, как сказано (Ис 9:19): «И будут резать по правую сторону, и останутся голодны, и будут есть по левую, и не насытятся»; (Пс 89/88:13) «Север и юг ты сотворил».

ואמר רפרם בר פפא אמר רב חסדא מיום שחרב בית המקדש אין הגשמים יורדין מאוצר טוב
שנאמר (דברים כה, יב) יפתח ה' לך את אוצרו הטוב בזמן שישראל עושין רצונו של מקום וישראל
שרויין על אדמתם גשמים יורדין מאוצר טוב בזמן שאין ישראל שרויין על אדמתם אין גשמים יורדין
מאוצר טוב

Сказал Рафрам бар Папа, со слов рава Хисды: со дня разрушения храма не выпадают дожди из благой сокровищницы, как сказано (Втор 28:12): «Откроет тебе Господь благоую сокровищницу» – во времена, когда Израиль исполняет волю Святого, когда Израиль населяет землю, дожди выпадают из благой сокровищницы; когда Израиль не населяет землю, – не выпадают дожди из благой сокровищницы.

אמר רבי יצחק הרוצה שיחכים ידרים ושיעשיר יצפין וסימניך שלחן בצפון ומגורה בדרום ורבי
יהושע בן לוי אמר לעולם ידרים שמתוך שמתחכם מתעשר שנאמר (משלי ג, טז) אורך ימים בימינה
בשמאלה עושר וכבוד

Сказал рав Ицхак: желающий поумнеть – пусть оборачивается [при молитве] к югу; разбогатеть – к северу. Знак тебе: Стол – на севере, Менора –

на юге. А рабби Йегошуа бен Леви говорил: всегда на юг, поскольку умнея и разбогатеешь, как сказано (Притч 3:16): «Умножение дней – справа, а слева богатство и слава».

הא רבי יהושע בן לוי אמר שכונה במערב דמצדד אצדודי אמר ליה רבי חנינא לרב אשי כגון
אתון דיתביתו בצפונה דא"י אדרימו אדרומי ומנא לן דבבל לצפונה דארץ ישראל קיימא דכתיב
(ירמיהו א, יד) מצפון תפתח הרעה על כל יושבי הארץ:

И еще сказал рав Йегошуа бен Леви: Шхина на западе – [поэтому во время молитвы следует лишь] слегка повернуться. Рабби Ханина сказал раву Аши: подобные тебе, живущие севернее Земли Израиля, поворачиваются к югу. А откуда следует, что Вавилон севернее Земли Израиля? Написано (Иер 1:14): «От севера откроется бедствие на всех жителей земли».

Литература и источники

- Иосиф Флавий 1994 – *Иосиф Флавий*. О Древности еврейского народа. Против Апиона / Пер. А.В. Вдовиченко. М.; Иерусалим, 1994.
- Книга Еноха – Книга Еноха. Апокрифы / Пер. прот. А. Смирнова. СПб., 2000.
- Мидраш раба 2012 – Мидраш раба [Великий мидраш]. Берешит раба / Пер. Я. Синичкина, А. Членовой. Т. 1. М., 2012.
- Подосинов 1999 – *Подосинов А.В.* Ex oriente lux! Ориентация по странам света в архаических культурах Евразии. М., 1999.
- Рамбам. «Законы Храма» – *Рамбам*. Мишне Тора. Книга «Служение». Часть III «Законы Храма» [הלכות בית הבהירה] / Пер. М. Шлепаковой (<https://mesto.org.il/beitabhira>).
- Святое послание – *Моше бен Нахман (Нахманид)*. Святое послание / Пер. Х.-Б. Корзаковой (<https://mesto.org.il/rabbi-moshe-ben-nakhman-nakhmanid.-svyatoe-poslanie/menu-id-420>).
- Fields 1992 – *Fields W.W.* The Motif «Night as Danger» Associated with Three Biblical Destruction Narratives // *Sha'arei Talmon: Studies in the Bible, Qumran, and Ancient Near East Presented to Shemaryahu Talmon* / Ed. by M. Fishbane, E. Tov, W.W. Fields. Winona Lake, 1992. P. 17–32.
- Gehring 2013 – *Gehring R.* Is Sexual Impure? An Alternative Interpretation of Leviticus 15:18 // *Journal of the Adventist Theological Society*. 2013. № 24/2. P. 75–115.
- Goff 2016 – *Goff M.* Where's Enoch? The Mythic Geography of the Qumran Book of Giants // *Sibyls, Scriptures, and Scrolls: John Collins at Seventy* / Ed. by J. Baden, H. Najman and E.J.C. Tigchelaar. Leiden, 2016. P. 472–488.
- Lys 1959 – *Lys D.* Nèphèsh. Études d'histoire et de philosophie religieuses, publiées sous les auspices de la Faculté de Théologie protestante de l'Université de Strasbourg. Paris, 1959.

- Maccoby 1999 – *Maccoby H.* Ritual and Morality. The Ritual Purity and its Place in Judaism. Cambridge, 1999.
- McAlpine 1987 – *McAlpine T.H.* Sleep, Divine and Human, in the Old Testament. Scheffield, 1987.
- Milgrom 1991 – *Milgrom J.* Leviticus 1–16. Doubleday, 1991.
- Patai 2015 – *Patai R.* Encyclopedia of Jewish Folklore and Traditions. London; New York, 2015.
- Taylor 1993 – *Taylor J.G.* Yahweh and the Sun. Biblical and Archaeological Evidence for Sun Worship in Ancient Israel. Sheffield, 1993.
- TDOT – Theological Dictionary of the Old Testament / Ed. by G.J. Botterweck, H. Ringgren, H.-J. Fabry. Vols. 1–15. Grand Rapids, 1977–2012.
- Thompson 1955 – *Thompson J.G.S.S.* Sleep: An Aspect of Jewish Anthropology // *Vetus Testamentum*. 1955. № 4. P. 421–433.
- Trachtenberg 2013 – *Trachtenberg J.* Jewish Magic and Superstition. Philadelphia, 2013.

The Laws of the Temple and the Proper Sleep in Biblical and Rabbinic Traditions

Svetlana Babkina

(Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia)

PhD in Historical sciences, Associate Professor, ORCID ID: 0000-0003-2441-0226,
the Center for the Study of Religion of Russian State University for the Humanities:
Miuskaya sq. 6, Moscow, GSP-3, 125993, Russia, tel.: +7 (495) 250-61-18,
fax: +7 (499) 250-51-09, E-mail: rsuh@rsuh.ru

Summary: This article deals with the idea that the bed should be placed north to south and not from west to east formulated in B. Berakhot 5b. As the later tradition says, this rule stays actual during the middle ages and till these days. According to the commentators this rule is based on the idea, that the Shekhinah lays from west to east, so this direction became sacred. There are three reasons to avoid this position during the sleep. All of them are connected to the ritual impurity. The first is nocturnal emission, which can happen to a man or a woman and which make that person impure. The second reason is the connection of sleep to death, which is the «father of fathers of impurities». The third is the vulnerability of the human being from the side of the different kind of night demonic creatures, who can kill the people (and make them ritually impure).

All the ideas have deep biblical roots, but were combined only in rabbinical period when the prescription to put the bed form north to south first appeared. The problem is, that the practice could be very much older than the rabbinic tradition. This the rule formulated in Talmud can serve as a good example of adaptation of popular beliefs toward the official religion. From the other side this example shows that inside the monotheistic tradition there always was a place for ideas rooted in archaic societies: here we can see the clearly formulated idea, that by the manipulation sleeping space one can influence prosperity.

Keywords: *Jerusalem Temple, sleep, Judaism, Talmud*

References:

- Fields W.W.* The Motif «Night as Danger» Associated with Three Biblical Destruction Narratives // *Sha'arei Talmon: Studies in the Bible, Qumran, and Ancient Near East Presented to Shemaryahu Talmon* / Ed. by M. Fishbane, E. Tov, W.W. Fields. Winona Lake, 1992. P. 17–32.
- Gehring R.* Is Sexual Impure? An Alternative Interpretation of Leviticus 15:18 // *Journal of the Adventist Theological Society*. 2013. № 24/2. P. 75–115.
- Goff M.* Where's Enoch? The Mythic Geography of the Qumran Book of Giants // *Sibyls, Scriptures, and Scrolls: John Collins at Seventy* / Ed. by J. Baden, H. Najman and E.J.C. Tigchelaar. Leiden, 2016. P. 472–488.
- Lys D.* Nèphèsh. Études d'histoire et de philosophie religieuses, publiées sous les auspices de la Faculté de Théologie protestante de l'Université de Strasbourg. Paris, 1959.
- Maccoby H.* Ritual and Morality. The Ritual Purity and its Place in Judaism. Cambridge, 1999.
- McAlpine T.H.* Sleep, Divine and Human, in the Old Testament. Scheffield, 1987.
- Milgrom J.* Leviticus 1–16. Doubleday, 1991.
- Patai R.* Encyclopedia of Jewish Folklore and Traditions. London; New York, 2015.
- Podosinov A.V.* Ex oriente lux! Orientatsiia po stranam sveta v arkhaischeskikh kul'turakh Evrazii. Moscow, 1999.
- Taylor J.G.* Yahweh and the Sun. Biblical and Archaeological Evidence for Sun Worship in Ancient Israel. Sheffield, 1993.
- Thompson J.G.S.S.* Sleep: An Aspect of Jewish Anthropology // *Vetus Testamentum*. 1955. № 4. P. 421–433.
- Trachtenberg J.* Jewish Magic and Superstition. Philadelphia, 2013.